

# **Profession d'avocat et sursis à exécution d'une sanction disciplinaire : le caractère administratif du litige comme motif déterminant (Cass. adm. 2001)**

<b>Identification</b>			
<b>Ref</b> 18617	<b>Juridiction</b> Cour de cassation	<b>Pays/Ville</b> Maroc / Rabat	<b>N° de décision</b> 1733
<b>Date de décision</b> 30/11/2000	<b>N° de dossier</b> 1735/4/1/2000	<b>Type de décision</b> Arrêt	<b>Chambre</b> Administrative
<b>Abstract</b>			
<b>Thème</b> Discipline, Profession d'avocat	<b>Mots clés</b> مخالفات مهنية, مجلس هيئة المحامين, مؤاخذة, قضية لها طابع اداري, ظروف النزاع وملابساته, ايقاف تنفيذ Suspension d'exercice, Sursis à exécution, Sanction disciplinaire, Pouvoir d'appréciation du juge, Manquement professionnel, Caractère administratif du litige, Avocat		
<b>Base légale</b>	<b>Source</b> Revue : N° 87   Magazine des juges : N° 87   Page : 134		

## Résumé en français

---

Saisie d'une demande en sursis à exécution d'un arrêt de cour d'appel statuant en matière disciplinaire à l'encontre de deux avocats, la Chambre administrative de la Cour suprême y fait droit. L'arrêt attaqué avait confirmé en son principe la décision du conseil de l'Ordre retenant la culpabilité des avocats pour manquements professionnels, tout en réformant la sanction en la réduisant à une suspension d'une année.

La Cour suprême ordonne le sursis à l'exécution de cet arrêt. Pour ce faire, elle se fonde sur son pouvoir d'appréciation des circonstances et des particularités du litige. Elle retient que le caractère administratif de l'affaire constitue un élément justifiant que la demande en sursis à exécution soit accueillie.

## Résumé en arabe

---

ايقاف تنفيذ مقرر تاديبى : النزاع يكتسي طابعا اداريا ويبقى للغرفة الادارية تقديره من ظروف النزاع وملابساته . محمد م. ومن معه ضد الوكيل العام لمحكمة استئناف وجدة

## Texte intégral

قرار عدد 1733 المؤرخ في 30/11/2000، ملف عدد: 1735/4/1/2000  
باسم جلالة الملك

بتاريخ : 17 رمضان 1421 موافق 14/12/2000  
ان الغرفة الادارية بالمجلس الاعلى  
في جلسها العلنية اصدرت القرار الاتي نصه :

بين: - محمد م.- رشيد ط.، محاميان بوجدة/ الساكنان بزنقة السلطان مولاي احمد رقم 7 الحي الحسني برkan.  
نائبهما الاستاذ احمد بنجلون المحامي بالرباط والمقبول لدى المجلس الاعلى .  
طالبا/إيقاف التنفيذ

وبين: السيد الوكيل العام لمحكمة استئناف وجدة ونقابة المحامين بوجدة في شخص نقيبها / مقرها بمحكمة  
الاستئناف بوجدة  
بحضور السيد الوكيل العام لدى المجلس الاعلى بالرباط.  
المطلوب ضدهم الإيقاف.

الوقائع

بناء على المقال المرفوع بتاريخ 12/10/2000 من طرف طالبي إيقاف التنفيذ المذكورين أعلاه بواسطة نائبهما الاستاذ احمد بنجلون  
والرامي الى إيقاف تنفيذ القرار الصادر عن محكمة الاستئناف بوجدة بتاريخ 9/12/99 في الملف عدد: 1930/99 .  
وبناء على قانون المسطرة المدنية المؤرخ في 28 شتنبر 1974 .

وبناء على الامر بالتخلی والابلاغ الصادر في 16/11/2000 .

وبناء على الاعلام بتعيين القضية في الجلسة العلنية المنعقدة بتاريخ 14/12/2000 .  
وبناء على المناداة على الطرفين ومن ينوب عنهم وعدم حضورهم.

وبعد تلاوة المستشار المقرر السيد احمد دينية تقريره في هذه الجلسة والاستماع الى ملاحظات المحامي العام السيد عبد الجواب الرايسى

وبعد المداولة طبقا للقانون

حيث يطلب السيدان م. م. ور. ط. إيقاف تنفيذ القرار الصادر عن محكمة الاستئناف بوجدة بتاريخ 8 دجنبر 1999 في الملف عدد  
1930/99 الذي قضى بتأييده مقرر مجلس هيئة المحامين بوجدة في مبدئه بمؤاخذة طالبي الإيقاف بما نسب اليهما من مخالفات مهنية  
وبتخفيض مدة الإيقاف الى سنة واحدة

وحيث قدر المجلس الاعلى من ظروف النزاع وملابساته وكون القضية لها طابع اداري ان طلب إيقاف التنفيذ له ما يبرره .  
لهذه الاسباب

قضى المجلس الاعلى بإيقاف تنفيذ القرار.

وبه صدر الحكم وتلي في الجلسة العلنية المنعقدة بالتاريخ المذكور أعلاه بقاعة الجلسات العادية بالمجلس الاعلى بالرباط وكانت الهيئة  
الحاكمة متركبة من رئيس الغرفة الادارية السيد محمد المتصر الداودي والمستشارين السادة: محمد بورمضان - احمد دينية - عبد  
اللطيف برکاش والحسن سيمو وبمحضر المحامي العام السيد عبد الجواب الرايسى وبمساعدة كاتب الضبط السيد محمد المنجرا.